



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 August 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 117 d) предварительной повестки дня*

**Выборы для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие выборы:
выборы членов Совета по правам человека**

Вербальная нота Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 6 августа 2018 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Болгарии при Организации Объединенных Наций в связи с выдвижением кандидатуры Республики Болгария для избрания в Совет по правам человека на период 2019–2021 годов и в соответствии с резолюцией [60/251](#) Генеральной Ассамблеи имеет честь настоящим препроводить документ с изложением добровольных обязательств и обещаний Республики Болгария в области поощрения и защиты всех прав человека (см. приложение).

Постоянное представительство Республики Болгария было бы признательно за распространение настоящей ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 117 d) предварительной повестки дня.

* [A/73/150](#).



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 6 августа 2018 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Кандидатура Болгарии для избрания в Совет по правам человека на период 2019–2021 годов

Добровольные обязательства и обещания в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи

1. Республика Болгария выдвигает свою кандидатуру для избрания в состав Совета по правам человека на период 2019–2021 годов на выборах, которые состоятся в Нью-Йорке в ходе семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в 2018 году.
2. Болгария решительно поддерживает цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, в котором закреплена приверженность всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без каких бы то ни было различий. Болгария сохраняет полную приверженность Всеобщей декларации прав человека и приняла целый ряд законодательных, институциональных, общеполитических и административных мер для выполнения своих национальных, региональных и международных обязательств в области прав человека.
3. Республика Болгария представляет свою кандидатуру в Совет по правам человека впервые. Болгария обязуется усилить членский состав Совета и придерживаться стандартов членства в этой структуре.
4. Болгария стремится применять объективные, основанные на правах человека критерии для урегулирования проблемных ситуаций и сохраняет полную приверженность дальнейшему развитию своего плодотворного сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и всеми международными механизмами в области прав человека.
5. Опираясь на наше традиционно активное взаимодействие с правозащитными органами Организации Объединенных Наций и богатый опыт успешного председательства в бывшей Комиссии по правам человека и в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи, мы стремимся и далее поощрять строгое применение правозащитного подхода в работе Организации Объединенных Наций.
6. Болгария твердо отстаивает точку зрения о том, что все права человека носят универсальный, неотъемлемый, неделимый и взаимозависимый характер, как это провозглашено во Всеобщей декларации прав человека.
7. Республика Болгария ратифицировала семь основных международных договоров по правам человека и регулярно и своевременно представляет доклады об их осуществлении. Болгария также является участником основных договоров в области прав человека на региональном уровне и полностью признает юрисдикцию Европейского суда по правам человека.
8. Сохраняя свою давнюю приверженность делу поощрения и защиты прав человека для всех и свою неизменную вовлеченность в работу и сбалансированность позиции на международных форумах по правам человека, Республика Болгария берет на себя нижеследующие обязательства в связи с представлением своей кандидатуры в Совет по правам человека.

Обязательства на международном уровне

9. Болгария будет и далее поддерживать работу и независимость Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, специальных процедур Совета по правам человека и соответствующих мандатариев.

10. Мы стремимся поддерживать инициативы, направленные на повышение отдачи от деятельности Совета по правам человека, улучшение методов его работы и обеспечение его эффективности и транспарентности. Болгария привержена поощрению всеобщего участия в работе Совета по правам человека. Обеспечение того, чтобы работа Совета напрямую влияла на положение дел на местах, должно быть прерогативой для всех нас.

11. В преддверии проведения Генеральной Ассамблеей обзора системы правозащитных договорных органов Организации Объединенных Наций в 2020 году Болгария будет предпринимать и поддерживать все усилия, направленные на дальнейшее укрепление независимости и повышение подотчетности, эффективности и результативности работы договорных органов и специальных процедур.

12. Болгария продолжит повышать значимость универсального периодического обзора как уникального и прекрасного инструмента коллегиальной оценки и обмена передовой практикой в области прав человека, в том числе с учетом проблем, оставшихся по окончании первых двух полных обзорных циклов.

13. Болгария будет содействовать общим усилиям по привлечению внимания Организации Объединенных Наций к серьезным ситуациям в конкретных странах и будет следить за тем, чтобы эти ситуации были должным образом разрешены, требуя подотчетности и прекращения безнаказанности.

14. Наши усилия по поощрению и защите прав человека будут также предприниматься в рамках комплексного подхода к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года с правозащитных позиций.

15. Республика Болгария будет способствовать открытому обсуждению всех вопросов, касающихся прав человека, с участием представителей гражданского общества и правозащитников. Опираясь на свой опыт работы в качестве заместителя Председателя и докладчика Комитета по неправительственным организациям Экономического и Социального Совета в период 2011–2014 годов, Болгария будет продолжать поддерживать участие гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций.

16. Ключевым приоритетом Болгарии в повестке дня в области прав человека является защита, поощрение и соблюдение прав ребенка, и именно эта тематика будет фигурировать в качестве одного из важных аспектов членства страны в Совете по правам человека. Болгария содействовала улучшению положения в области прав детей, будучи заместителем Председателя Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в 2014 году, а также одной из стран-учредителей и сопредседателем Группы друзей в защиту интересов детей и целей устойчивого развития.

17. Болгария продолжит оказывать содействие и активно участвовать в разработке резолюций Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи по тематике прав ребенка и будет прилагать усилия для сохранения консенсусного характера этих резолюций. Мы будем стремиться уделять особое внимание инклюзивному образованию и развитию детей в раннем возрасте, поскольку равный доступ к услугам в сфере образования и здравоохранения имеет исключительно важное значение для реализации всех прав ребенка. Опираясь на тот опыт, кото-

рый мы приобрели благодаря нашему плодотворному сотрудничеству с Международной организацией по миграции, УВКПЧ, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ и неправительственными организациями, мы также будем уделять особое внимание правам детей-мигрантов.

18. Следуя давней традиции Болгарии по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, мы намерены содействовать усилиям международного сообщества по достижению полного гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и девочек и полной реализации ими своих прав человека. Болгария будет уделять основное внимание активному обмену передовой практикой в деле обеспечения равного участия женщин в политической, экономической и общественной жизни и в процессах принятия решений на всех уровнях.

19. В качестве Председателя Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов на период 2017–2018 годов Болгария способствует более эффективному осуществлению Конвенции благодаря использованию более всеохватного и основанного на широком участии подхода, предусматривающего привлечение самих инвалидов и организаций, представляющих их интересы. Исходя из этого успешного опыта, мы будем продолжать и расширять нашу активную и конструктивную работу в рамках всех инициатив, направленных на поощрение и защиту прав инвалидов в интересах их полноценного участия во всех аспектах жизни на равной основе с другими.

20. В мире, где растет угроза безопасности, поддержание толерантности в обществе становится весьма непростой задачей. Следуя своим давним традициям терпимости и принятия, Болгария будет и впредь активно стремиться к ликвидации всех форм дискриминации и насилия, поддерживая принципы равенства и недискриминации во всех решениях и действиях Совета по правам человека.

21. Республика Болгария придает особое значение поощрению культуры мира, терпимости, взаимопонимания, плюрализма и межкультурного и межрелигиозного диалога, а также просвещению в вопросах прав человека и уважению культурного многообразия в целях формирования позитивного отношения к лицам, принадлежащим к различным этническим или религиозным общностям.

22. В свете проблем современности торговлю людьми и незаконный ввоз мигрантов следует считать серьезными нарушениями прав человека с огромными человеческими, социальными и экономическими последствиями, требующими согласованных глобальных мер реагирования. Болгария будет добиваться устранения коренных причин торговли людьми, включая нищету, безработицу, отсутствие возможностей для получения образования, социальную изоляцию и маргинализацию.

Обязательства на национальном уровне

23. Республика Болгария будет продолжать регулярно представлять доклады договорным органам Организации Объединенных Наций об осуществлении всех договоров о правах человека, ратифицированных страной. Мы будем также поддерживать активный диалог и сотрудничество с механизмами по правам человека в связи с индивидуальными жалобами.

24. Болгария будет также прилагать усилия для более эффективного осуществления в стране всех документов по правам человека и рекомендаций договорных органов и рассмотрит возможность расширения сферы своих международных обязательств.

25. Памятуя о третьем цикле универсального периодического обзора, Республика Болгария намерена представить среднесрочный обзор к концу 2018 года.
26. Болгария в марте 2001 года направила постоянные приглашения всем мандатариям специальных процедур и будет придерживаться этого решения и продолжать оказывать им всяческое содействие.
27. Республика Болгария будет и далее содействовать укреплению многостороннего сотрудничества в области прав человека, углубляя взаимодействие с УВКПЧ и правозащитными механизмами системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными органами по правам человека.
28. Мы будем уделять основное внимание следующим приоритетным областям:
- а) обеспечение широкого межведомственного и общественного диалога со всеми заинтересованными сторонами в целях поощрения и защиты прав человека всех лиц, проживающих в Болгарии;
 - б) поощрение социальных, экономических и культурных прав с акцентом на усилиях по защите детей и их прав и продвижении гендерного равенства, а также прав инвалидов и других уязвимых групп;
 - в) популяризация этнической и религиозной терпимости, свободы слова и выражения мнений, а также свободы религии или убеждений;
 - г) защита прав мигрантов и беженцев;
 - е) принятие целенаправленных мер по укреплению верховенства права, демократии и благого управления.
29. Республика Болгария продолжит эффективно вовлекать представителей гражданского общества, социальных партнеров и других заинтересованных сторон во все связанные с правами человека процессы выработки политики и принятия решений на всех уровнях.
30. Болгария будет продолжать способствовать тому, чтобы в основе деятельности по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года были права человека.
31. Следуя принципам демократии, прав человека и верховенства права, Болгария будет стремиться к повышению осведомленности о необходимости повысить эффективность национального законодательства, политики и программ в области прав человека и расширить возможности национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты этих прав.